



**EUROPEISKA  
UNIONENS RÅD**



12678/11

(OR. en)

PRESSE 231

PR CO 47

## **PRESSMEDDELANDE**

Det 3105:e mötet i rådet

### **Ekonomiska och finansiella frågor**

Bryssel den 12 juli 2011

Ordförande **Jacek ROSTOWSKI**  
Polens finansminister

# **P R E S S**

---

Rue de la Loi 175 BE – 1048 BRYSEL Tfn: +32 2 281 83 52 / 63 19 Fax: +32 2 281 80 26  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

12678/11

1  
**SV**

## De viktigaste resultaten från rådets möte

Rådet antog ett uttalande och enades om en strategi för kommunikation om korrigerande åtgärder och stödåtgärder som medlemsstaterna planerar som stöd till banker som har befunnits sårbara efter årets **stresstest** av banksektorn i hela EU.

Europeiska bankmyndigheten och nationella tillsynsmyndigheter kommer att offentliggöra resultatet av stresstesterna den 15 juli.

Rådet avslutade den **europiska planeringsterminen** och antog rekommendationer till medlemsstaterna om deras nationella reformprogram för 2011 och 2011 års uppdateringar av deras stabilitets- och konvergensprogram.

Den europeiska planeringsterminen, som genomförs för första gången i år, inbegriper samtidig övervakning av medlemsstaternas ekonomiska, sysselsättningsrelaterade och finansiella politik i enlighet med gemensamma regler under en sexmånadersperiod varje år.

Rådet beslöt också att avsluta förfarandet vid alltför stora underskott för **Finlands** vidkommande eftersom rådet dragit slutsatsen att det alltför stora underskottet hade korrigerats.

**INNEHÅLL<sup>1</sup>**

<b>DELTAGARE .....</b>	<b>6</b>
------------------------	----------

**PUNKTER SOM DISKUTERADES**

STRESSTEST I BANKSEKTORN.....	8
ORDFÖRANDESKAPETS ARBETSPROGRAM.....	9
STABILITETS- OCH TILLVÄXTPAKTEN .....	10
Finland: avslutande av förfarandet vid alltför stora underskott.....	10
Det ekonomiska lägets följder för finanspolitisk övervakning.....	10
G20-FÖRETRÄDARNAS MÖTE I PARIS .....	12
UPPFÖLJNING AV EUROPEISKA RÅDETS MÖTE I JUNI .....	13
BESKATTNING AV INKOMSTER FRÅN SPARANDE – FÖRHANDLINGAR MED TREDJELÄNDER.....	14
HÄNDELSER I ANSLUTNING TILL RÅDETS MÖTE .....	15

**ANDRA, GODKÄNDA PUNKTER***EKONOMI OCH FINANS*

– Europeiska planeringsterminen .....	16
– Inre marknaden .....	16
– Valutaavtal – Saint-Barthélemy .....	16
– Energiskatt – Tyskland – landström .....	17
– Grekland: stärkt övervakning av offentliga finanser.....	17

<sup>1</sup>

- När uttalanden, slutsatser eller resolutioner har antagits formellt av rådet anges detta i rubriken för punkten i fråga, och texten står inom citattecken.
- Dokument som det hänvisas till i texten finns på rådets webbplats <http://www.consilium.europa.eu>.
- Antagna rättsakter med offentliga uttalanden till rådets protokoll markeras med asterisk. Uttalandena finns på rådets webbplats eller kan fås från presstjänsten.

*UTRIKES FRÅGOR*

- Elfenbenskusten: Vapenembargo ..... 17
- EU–Albanien: stabiliserings- och associeringsrådet ..... 17

*GEMENSAMMA SÄKERHETS- OCH FÖRSVARSPOLITIKEN*

- Eunavfor Atalanta-insatsen – avtal med Mauritius ..... 18
- Europeiska försvarsbyrån – stadga, säte och verksamhetsregler ..... 18

*RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR*

- Schengenutvärdering ..... 19
- Europols rapport för 2010 ..... 19

*ENERGI*

- Energieffektiv kontorsutrustning ..... 19
- Euratomavtal med Australien ..... 19

*JORDBRUK*

- Georgien – skydd för geografiska beteckningar ..... 20

*FISKE*

- Partnerskapsavtal med Marocko ..... 20
- Partnerskapsavtal med Seychellerna ..... 21
- Partnerskapsavtal med São Tomé och Príncipe ..... 21

*MILJÖ*

- Lagring av kvicksilver ..... 22
- Biocidprodukter ..... 22
- Användning av kadmium i elutrustning ..... 23

*INSTITUTIONELLA FRÅGOR*

- Tillsättningsmyndighet för rådets generalsekretariat ..... 23
- Överensstämmelse mellan gamla och nya karriärstrukturer ..... 23

*UTNÄMNINGAR*

- Ny generaldirektör vid rådets generalsekretariat ..... 23

*INSYN*

- Allmänhetens tillgång till handlingar.....24

*SKRIFTLIGT FÖRFARANDE*

- Flygledarcertifikat.....24

**DELTAGARE****Belgien:**

Didier REYNDERS

Vice premiärminister samt finansminister och minister för institutionella reformer

**Bulgarien:**

Borjana PENTJEVA

Biträdande finansminister

**Tjeckien:**

Tomáš ZÍDEK

Biträdande finansminister

**Danmark:**

Claus HJORT FREDERIKSEN

Finansminister

**Tyskland:**

Wolfgang SCHÄUBLE

Finansminister

**Estland:**

Jürgen LIGI

Finansminister

**Irland:**

Michael NOONAN

Finansminister

**Grekland:**

Evangelos VENIZELOS

Finansminister

**Spanien:**

José Manuel CAMPA

Statssekreterare för ekonomi

**Frankrike:**

François BAROIN

Minister för budget, offentliga räkenskaper, offentlig förvaltning och reform av statsförvaltningen samt regeringens talesperson

**Italien:**

Giulio TREMONTI

Ekonomi- och finansminister

**Cypern:**

Andreas MAVROYIANNIS

Ständig representant

**Lettland:**

Andris VILKS

Finansminister

**Litauen:**

Raimundas KAROBLIS

Ständig representant

**Luxemburg:**

Luc FRIEDEN

Finansminister

**Ungern:**

Péter GYÖRKOS

Ständig representant

**Malta:**

Tonio FENECH

Minister för finanser

**Nederländerna:**

Jan Kees de JAGER

Finansminister

**Österrike:**

Maria FEKTER

Förbundsfinansminister

**Polen:**

Jacek ROSTOWSKI

Jacek DOMINIK

Finansminister

Understatssekreterare vid finansministeriet

**Portugal:**

Vitor GASPAR

Finansminister

**Rumänien:**

Dan LAZAR

Statssekreterare, ministeriet för offentliga finanser

**Slovenien:**

Franc KRIZANIČ

Finansminister

**Slovakien:**

Ivan KORČOK

Ständig representant

**Finland:**

Jutta URPILAINEN

Finansminister

**Sverige:**

Peter NORMAN

Finansmarknadsminister

**Förenade kungariket:**

George OSBORNE

Finansminister

---

**Kommissionen:**

Olli REHN

Ledamot

Michel BARNIER

Ledamot

Algirdas ŠEMETA

Ledamot

---

**Övriga deltagare:**

Jean-Claude TRICHET

Europeiska centralbankens ordförande

Philippe MAYSTADT

Europeiska investeringsbankens ordförande

Vittorio GRILLI

Ordförande i ekonomiska och finansiella kommittén

Lorenzo CODOGNO

Ordförande i kommittén för ekonomisk politik

## **PUNKTER SOM DISKUTERADES**

### **STRESSTEST I BANKSEKTORN**

Rådet diskuterade innevarande års stresstest i banksektorn i hela EU. Resultaten från dessa ska enligt planeringen offentliggöras den 15 juli klockan 18.00 (lokal tid i Bryssel). Rådet antog ett uttalande och enades om en strategi för kommunikation om korrigerande åtgärder och stödåtgärder som medlemsstaterna planerar som stöd till banker som befins sårbara.

Uttalandet återges i [12789/11](#).

Europeiska bankmyndigheten kommer att offentliggöra aggregerade resultat medan resultat om enskilda bankinstitut kommer att offentliggöras av nationella tillsynsmyndigheter. Vid offentliggörandet kommer ministrarna, med utgångspunkt i en gemensam mall, att göra uttalanden om korrigerande åtgärder och stödåtgärder.

I mars uppmanade Europeiska rådet medlemsstaterna att utarbeta strategier för omstrukturering av sårbara institut och en ram, som är förenlig med EU:s regler för statligt stöd, för myndigheternas stöd vid behov.



## **ORDFÖRANDESKAPETS ARBETSPROGRAM**

Rådet noterade en föredragning från det polska ordförandeskapet om ett arbetsprogram i ekonomiska och finansiella frågor ([12303/11](#)) som omfattar hela ordförandeskapsperioden, dvs. juli–december 2011. Rådet diskuterade arbetsprogrammet.

Det polska ordförandeskapets övergripande mål inom detta område är att uppmärksamma och främja ekonomisk tillväxt. I arbetsprogrammet anges följande mål:

- Förbättrad ekonomisk styrning: Detta kommer att vara den viktigaste prioriteringen för det polska ordförandeskapet inom rådet (ekonomiska och finansiella frågor).
- Finansiella tjänster: antagande i ett tidigt skede av förslag som syftar till att förbättra regleringen och tillsynen av finansmarknaderna och till att ta fram krishanteringsbestämmelser.
- 2012 års EU-budget: antagande av budgeten i tid.
- Skattefrågor: framsteg inom områdena för beskattning av inkomster från sparande och bedrägeribekämpningsavtal med tredjeländer, beskattning av finanssektorn, den gemensamma konsoliderade bolagsskattebasen, en översyn av energiskattedirektivet och en förenkling av bestämmelserna om mervärdesskatt (moms). Så fort ett förslag har inkommit från kommissionen kommer man att prioritera en modernisering av det administrativa samarbetet inom området punktskatter.
- Den yttre dimensionen: att företräda EU i internationella forum.

## **STABILITETS- OCH TILLVÄXTPAKTEN**

### **Finland: avslutande av förfarandet vid alltför stora underskott**

Rådet antog ett beslut om att avsluta förfarandet vid alltför stora underskott vad gäller Finland efter att uppgifter från Eurostat visade att landets underskott under 2010 var lägre än 3 % av BNP.

Beslutet, som antogs inom ramen för artikel 126.12 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, upphäver beslutet från juli 2010<sup>1</sup>, inom ramen för artikel 126.6 i fördraget, om förekomsten av ett alltför stort underskott i Finland.

Förfarandet vid alltför stora underskott inleddes efter att prognoser tytt på ett offentligt underskott på 4,1 % av BNP under 2010, högre än det referensvärde på 3 % som föreskrivs i fördraget.

I juli 2010 utfärdade rådet också, inom ramen för artikel 126.7 i fördraget, en rekommendation där Finland uppmanades till en budgetkonsolidering uppgående till som lägst 0,5 % av landets BNP under 2011 så att Finlands underskott skulle fås att bli lägre än 3-procenttröskeln senast 2011.

Data från Eurostat<sup>2</sup> visade dock att Finlands underskott för 2010 endast uppgick till 2,5 % av BNP, och enligt kommissionens vårprognos 2011 skulle underskottet sjunka till 1 % av BNP under 2011.

Rådet drog därför slutsatsen att Finlands alltför stora underskott har korrigerats.

### **Det ekonomiska lägets följder för finanspolitisk övervakning**

Rådet antog följande slutsatser:

"Rådet antog i dag inom ramen för den första europeiska planeringsterminen de landsspecifika rekommendationer till medlemsstater som Europeiska rådet ställde sig bakom den 24 juni. Medlemsstaterna kommer att ta hänsyn till dessa när de fattar beslut framöver, dvs. när de planerar sina budgetar för 2012.

Rådet noterar att kommissionens avdelningar våren 2011 förutspådde att underskottet i den offentliga sektorn i såväl euroområdet som EU som helhet planeras minska under prognosperioden. Inom EU torde underskottet minska från 6,4 % 2010 till 4,7 % 2011 och, förutsatt att sådana budgetplaner vars huvuddrag anges i 2011 års aktualiseringar av stabilitets- och konvergensprogrammen genomförs helt och hållet, vidare till 3,4 % 2012 och 2,3 % 2013, vilket skulle betyda att det genomsnittliga underskottet återigen skulle bli lägre än det tröskelvärde 3 % av BNP som fastställs i stabilitets- och tillväxtpakten. Alla medlemsstater med ett alltför stort underskott har för avsikt att avhjälpa detta före utgången av det sista datum som rådet fastställt. Detta skulle bidra till att offentliga sektorns skuld slutar att öka och i längden minskar under perioden efter 2012.

---

<sup>1</sup> Beslut 2010/408/EU.

<sup>2</sup> Baserade på de finanspolitiska uppgifter som Finland anmälde i april 2011 och på kommissionens prognoser från våren 2011.

Rådet välkomnar att de finanspolitiska strategier som medlemsstaterna tänker sig i stort sett är i linje med de prioriteringar för finanspolitisk konsolidering som rådet i februari 2011 kom överens om och som Europeiska rådet i mars ställde sig bakom på grundval av kommissionens årliga tillväxtundersökning och i linje med den finanspolitiska exitstrategi som man kom överens om i oktober 2009. I synnerhet har den finanspolitiska konsolideringen inletts under 2011 eller tidigare i flertalet medlemsstater, och den planerade årliga strukturella finanspolitiska korrigeringen är, i genomsnitt, betydande. För ett antal medlemsstater behövs dock ytterligare finanspolitiska ansträngningar för att uppnå överensstämmelse med rekommendationer inom ramen för förfaranden vid alltför stora underskott, och närmare specificering av åtgärder behövs. Dessutom bör oväntade finanspolitiska extraintäkter från högre än normal ekonomisk tillväxt användas för att minska underskottet snabbare.

Rådet understryker att det för att den finanspolitiska exitstrategin ska lyckas är absolut nödvändigt att alla medlemsstater noggrant sätter alla aspekter av budgetstrategierna i verket och ser till att de finanspolitiska målen uppnås och att åtagandena inom ramen för stabilitets- och tillväxtpakten fullgörs. Rådet uppmanar särskilt medlemsstaterna att, i enlighet med vad som skisserats upp i de landsspecifika rekommendationer som antagits inom ramen för den europeiska planeringsterminen, vidta och genomföra alla åtgärder som krävs för att deras nationella finanspolitiska mål helt säkert uppnås och att följa rekommendationerna inom ramen för förfarandet vid alltför stora underskott, däribland den rekommenderade genomsnittliga årliga budgetkonsolideringen.

Rådet är medvetet om att den stabila ekonomiska återhämtningen bidrar till att underskotten minskar i många medlemsstater. Rådet upprepar att det behövs en snabbare minskning av underskottet om det ekonomiska eller finanspolitiska läget blir bättre än väntat.

Rådet uppmanar enträget de medlemsstater som än så länge har skjutit upp sin finanspolitiska korrigerings åtgärder tydligt ange vilka åtgärder som behövs, bland annat särskilt senast i deras budgetar för 2012. Adekvata och tidigarelagda korrigerings åtgärder bör säkerställa att korrigeringen av det alltför stora överskottet fortsätter att gå åt rätt håll och att den rekommenderade genomsnittliga årliga budgetkonsolideringen sker, vilket innebär att man kan undvika att trappa upp förfarandet vid alltför stora underskott.

Rådet uppmanar också enträget medlemsstaterna att eftersträva adekvat finanspolitisk konsolidering på vägen mot sitt mål på medellång sikt, i linje med kraven i stabilitets- och tillväxtpakten, vilket innebär att skuldutvecklingen går i en hållbar riktning och att man ser till att de offentliga finanserna blir långsiktigt hållbara.

Rådet uppmanar därutöver kommissionen att fortsätta att noga bevaka medlemsstater inom ramen för förfarandet vid alltför stora underskott och att vidta alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att rådets rekommendationer följs helt och fullt, särskilt när det gäller det sista datumet för att korrigera alltför stora underskott, den nödvändiga strukturanpassningsansträngningen och användningen av oväntade finanspolitiska extraintäkter.

Rådet kommer efter sommaren att på nytt granska situationen, inklusive genomförandet av 2011 års budgetar och framsteg med förberedelserna inför 2012 års budgetar, på grundval av en uppdaterad bedömning som tagits fram av kommissionen."

## **G20-FÖRETRÄDARNAS MÖTE I PARIS**

Rådet noterade resultatet av mötet med företrädare för G20-länderna i Paris den 9–10 juli.

Rådet enades om att ministrarna, vid ett informellt möte i september, skulle ta fram ett mandat inför mötet med G20-ländernas finansministrar och centralbankschefer i Washington den 23 september.

## **UPPFÖLJNING AV EUROPEISKA RÅDETS MÖTE I JUNI**

Rådet diskuterade vilken uppföljning som ska göras av Europeiska rådets möte den 23–24 juni vad gäller ekonomipolitiken.

Diskussionen rörde främst följande två områden.

- Europluspakten. Vid Europeiska rådet i mars träffades en mellanstatlig<sup>1</sup> överenskommelse om pakten i syfte att stärka den ekonomiska aspekten av EU:s monetära union, skapa ett nytt slags ekonomipolitisk samordning och stärka konkurrenskraften. I juni tog Europeiska rådet åtaganden från de deltagande medlemsstaterna i betraktande. Europeiska rådet enades om att stats- och regeringschefer borde ompröva en del av frågorna i december och att tillräcklig uppmärksamhet bör ägnas åt skattesamordning.
- Ekonomisk styrning. Förslag avsedda att stärka EU:s ekonomiska styrning – särskilt inom euroområdet – är tänkta att förbättra budgetdisciplinen i medlemsstaterna och utvidga övervakningen av deras ekonomipolitik. Europeiska rådet noterade att det hade gjorts avsevärda framsteg med arbetet med paketet och att antagandet av förslagen vid första behandlingen var inom räckhåll.

---

<sup>1</sup> Överenskommelsen om pakten gjordes mellan medlemsstaterna i euroområdet, som fick sällskap av Bulgarien, Danmark, Lettland, Litauen, Polen och Rumänien.

**BESKATTNING AV INKOMSTER FRÅN SPARANDE – FÖRHANDLINGAR MED  
TREDJELÄNDER**

Rådet noterade kommissionens föredragning om dess rekommendation till rådets beslut om bemyndigande för kommissionen att förhandla fram ändringar av avtal, som undertecknades 2004, med Andorra, Liechtenstein, Monaco, San Marino och Schweiz om beskattning av inkomster från sparande. I avtalen föreskrivs åtgärder som är likvärdiga med de som anges i rådets direktiv om beskattning av inkomster från sparande i form av ränteutbetalningar.

Ordförandeskapet bad de behöriga rådsorganen att granska utkastet till mandat mot bakgrund av de framsteg som gjorts under det ungerska ordförandeskapet och att snarast rapportera till rådet om vilka framsteg som gjorts.

## HÄNDELSER I ANSLUTNING TILL RÅDETS MÖTE

Följande ägde rum i anslutning till rådets möte.

– ***Undertecknande av ett fördrag om inrättande av den europeiska stabilitetsmekanismen***

Ministrar från de medlemsstater som ingår i euroområdet undertecknade den 11 juli ett fördrag om inrättande av den europeiska stabilitetsmekanismen.

– ***Eurogruppen***

Ministrar från de medlemsstater som ingår i euroområdet deltog i ett möte i Eurogruppen den 11 juli.

– ***Frukostmöte med ministrarna***

Ministrarna höll ett frukostmöte för att diskutera den ekonomiska situationen.

– ***Undertecknande av ett avtal om fortsatt användning av euron i Saint-Barthélemy***

Rådets ordförande och den franska ministern undertecknade ett valutaavtal om fortsatt användning av euron i det franska utomeuropeiska förvaltningsområdet Saint-Barthélemy efter den förestående ändringen av områdets rättsliga ställning.

– ***Lunchmöte med partnerländer i Medelhavsområdet***

Ministrarna hade ett lunchmöte med sina kolleger i EU:s partnerländer kring Medelhavet för att diskutera genomförandet av faciliteten för investering och partnerskap för Europa–Medelhavsområdet (Femip).

## **ANDRA, GODKÄNDA PUNKTER**

### **EKONOMI OCH FINANS**

#### **Europeiska planeringsterminen**

Rådet antog

- en rekommendation om genomförande av de allmänna riktlinjerna för den ekonomiska politiken i de medlemsstater som har euron som valuta,
- för varje medlemsstat en rekommendation om dess reformprogram för 2011, inklusive ett yttrande om 2011 års uppdatering av dess stabilitets eller konvergensprogram.

Därmed avslutade rådet den europeiska planeringsterminen som genomförs för första gången i år som en del av en bredare reform av den ekonomiska styrningen i EU. Den europeiska planeringsterminen inbegriper samtidig övervakning av medlemsstaternas ekonomiska, sysselsättningsrelaterade och finansiella politik i enlighet med gemensamma regler under en sexmånadersperiod varje år.

För närmare information se pressmeddelande [12748/11](#).

#### **Inre marknaden**

Rådet antog slutsatser om prioriteringar för att ge ny skjuts åt EU:s inre marknad.

Slutsatserna återges i [12464/11](#).

#### **Valutaavtal – Saint-Barthélemy**

Rådet antog ett beslut om godkännande av undertecknandet och ingåendet av ett valutaavtal med Frankrike om fortsatt användning av euron i det franska utomeuropeiska förvaltningsområdet Saint-Barthélemy efter den förestående ändringen av områdets rättsliga ställning.

Från och med den 1 januari 2012 kommer Saint-Barthélemy att ha ställning som ett utomeuropeiskt förvaltningsområde i stället för ett av EU:s yttersta randområden.

Avtalet omfattar monetär lagstiftning och bank- och finanslagstiftning samt åtgärder för att förhindra bedrägeri, falskmynteri och penningtvätt. Det undertecknades i anslutning till rådets möte (se s. 15).



## **Energiskatt – Tyskland – landström**

Rådet antog ett beslut om bemyndigande för Tyskland att i enlighet med artikel 19 i direktiv 2003/96/EG tillämpa en nedsatt elskattesats för el direkt till fartyg i hamn.

Genom denna åtgärd vill Tyskland främja en mer utbredd användning av landström som ett ur miljösynpunkt mindre skadligt sätt för fartyg att tillgodose sitt elbehov när de ligger i hamn jämfört med förbränning av bunkerbränsle ombord på fartyget. Undantaget beviljas för en period på tre år.

## **Grekland: stärkt övervakning av offentliga finanser**

Rådet antog ett beslut som riktar sig till Grekland och som är tänkt att förstärka övervakningen av de offentliga finanserna och som innebär att Grekland föreläggs att vidta åtgärder för att minska landets offentliga underskott. Beslutet är en omarbetning av beslut 2010/320/EU, antaget den 10 maj 2010, som flera gånger ändrats väsentligt.

## **UTRIKES FRÅGOR**

### **Elfenbenskusten: Vapenembargo**

Rådet införde ändringar av EU:s restriktiva åtgärder mot Elfenbenskusten genom att avpassa sitt vapenembargo efter FN:s säkerhetsråds resolution 1975 (2011).

EU håller också på att ändra sina kompletterande restriktioner i fråga om tillhandahållande av stöd som avser militär verksamhet i Elfenbenskusten, vilka rådet införde på egen hand. Syftet med ändringarna är att möjliggöra stöd till en reformering av säkerhetssektorn i Elfenbenskusten.

Övriga restriktiva åtgärder mot Elfenbenskusten behålls.

### **EU–Albanien: stabiliserings- och associeringsrådet**

Rådet ställde sig bakom EU:s gemensamma ståndpunkt inför det tredje mötet mellan EU och Albanien i stabiliserings- och associeringsrådet som skulle hållas den 18 juli.

## **GEMENSAMMA SÄKERHETS- OCH FÖRSVARSPOLITIKEN**

### **Eunavfor Atalanta-insatsen – avtal med Mauritius**

Rådet antog ett beslut om godkännande av ett avtal med Republiken Mauritius om överföring, för utredning och åtal, av misstänkta sjörövare som gripes och kvarhålls av den EU-ledda flottstyrkan Eunavfor Atalanta.

Avtalet omfattar villkoren på vilka misstänkta sjörövare lämnas över och behandlingen av dem efter överföringen. Avtalet säkerställer att folkrätten följs och att ingen blir utsatt för dödsstraff, tortyr eller grym, omänsklig eller förnedrande behandling. Avtalet omfattar också överföring av egendom som tas i beslag av Eunavfor och som använts för utförande av piratdåd eller väpnat rån.

### **Europeiska försvarsbyrån – stadga, säte och verksamhetsregler**

Rådet antog ett beslut om Europeiska försvarsbyråns (EDA) stadga, säte och verksamhetsregler. Rådets beslut ersätter rådets gemensamma åtgärd 2004/551/GUSP.

I beslutet understryks EDA:s nyckelroll till stöd för rådet och medlemsstaterna när det gäller att förbättra EU:s försvarskapacitet.

Det genomför artiklar i Lissabonfördraget om reglering av byrån, bland annat dess arbetsuppgifter, som är avsedda att bidra till att identifiera medlemsstaternas militära kapacitetsmål, främja harmonisering av operationella behov, föreslå multilaterala projekt, främja försvarsteknologisk forskning och bidra till att stärka försvarssektorns industriella bas. I beslutet kommer det också att föreskrivas att byrån ska ge stöd till permanent strukturerat samarbete, om rådet skulle besluta om dess inrättande.

Utöver att definiera byråns uppgifter i enlighet med Lissabonfördraget bibehåller beslutet de beprövade mekanismerna för EDA:s gemensamma verksamhet för att inrätta samarbetskapacitet för utvecklingsprojekt och program.

## **RÄTTSLIGA OCH INRIKES FRÅGOR**

### **Schengenutvärdering**

Rådet noterade ordförandeskapets föredragning av en interimrapport om Schengenutvärdering.

Rapporten ger en överblick över framsteg och resultat inom detta område under de senaste sex månaderna och ger en uppdatering över medlemsstaters utvärderingar, vilket krävs av rådet sedan 2008.

### **Europols rapport för 2010**

Rådet ställde sig bakom en generell rapport från Europol om dess verksamhet under 2010 ([10244/11](#)) och gick med på att vidareända den till Europaparlamentet för kännedom.

En rapport tas fram varje år av Europols förvaltningsstyrelse med en beskrivning av Europols verksamhet under det föregående året, inklusive framsteg i fråga om de prioriterade områden som fastställs av rådet.

## **ENERGI**

### **Energieffektiv kontorsutrustning**

Rådet bemyndigade kommissionen att förhandla fram ett avtal med Förenta staterna om samordning av energieffektivitetsmärkning för kontorsutrustning.

### **Euratomavtal med Australien**

Rådet antog ett beslut om godkännande av att kommissionen ingår ett avtal om samarbete mellan Europeiska atomenergigemenskapen (Euratom) och Australiens regering avseende fredlig användning av kärnenergi ([11693/11](#)+ REV 1 [fr]).

Detta avtal omfattar kärnämne, annat material än kärnämne, utrustning och teknik och ersätter ett befintligt avtal mellan Euratom och Australien om överföring av kärnämne från 1981, vars tillämpningsområde är begränsat och som kommer att löpa ut 2012.

**JORDBRUK****Georgien – skydd för geografiska beteckningar**

Rådet antog ett beslut om bemyndigande av undertecknande av ett avtal med Georgien om skydd av geografiska beteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel ([9736/11](#), [9738/11](#)) och om begärande av Europaparlamentets godkännande.

Avtalet är ett resultat av förhandlingar som ägde rum mellan juli 2007 och juli 2010. I avtalet föreskrivs ömsesidigt skydd av geografiska beteckningar (dvs. skyddade ursprungsbeteckningar, SUB, och skyddade geografiska beteckningar, SGB) för att förbättra förhållandena för bilateral handel och för att främja kvalitet i livsmedelskedjan och bibehålla det värde som hållbar landsbygdsutveckling har.

Dels kommer det att förenkla utvidgningen av skyddet och användningen av EU:s system för geografiska beteckningar eftersom Georgien kommer att skydda hela EU-förteckningen med geografiska beteckningar, dels kommer det att göra det lättare att ingripa i ett tidigt skede för att bekämpa potentiell felaktig användning av EU:s geografiska beteckningar. I utbyte kommer Georgien att ges möjlighet att utveckla och skydda sina nuvarande geografiska beteckningar i EU.

**FISKE****Partnerskapsavtal med Marocko**

Rådet antog

- rådets beslut om undertecknande på Europeiska unionens vägnar, och provisorisk tillämpning, av ett protokoll om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i avtalet om fiskepartnerskap med Marocko ([11225/11](#)) och
- en förordning om tilldelning av fiskemöjligheter enligt avtalet med Marocko ([11229/11](#)).

Dessutom begärde rådet Europaparlamentets godkännande av texten till protokollet så att protokollet skulle kunna ingås efter att parterna undertecknat det ([11137/11](#)).

Den danska, den nederländska och den svenska delegationen röstade emot medan den cypriotiska, den österrikiska, den finska och den brittiska delegationen avstod från att rösta. Flera delegationer gjorde separata uttalanden ([12287/11 ADD 1](#)).

Parterna kommer att underteckna det nya protokollet den 13 juli 2011.

För ytterligare information hänvisas till pressmeddelandet ([12567/11](#)).

### **Partnerskapsavtal med Seychellerna**

Rådet godkände ingåendet av ett protokoll om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i ett partnerskapsavtal med Seychellerna om fiske ([17238/10](#)).

Partnerskapsavtalet inom fiskesektorn mellan EU och Seychellerna ingicks 2006. Eftersom protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrevs i partnerskapsavtalet löpte ut den 17 januari 2011 förhandlade EU fram ett nytt protokoll. För att garantera att EU-fartyg snabbt skulle kunna återuppta sin fiskeverksamhet har protokollet undertecknats och sedan dess tillämpats provisoriskt.

### **Partnerskapsavtal med São Tomé och Príncipe**

Rådet godkände ingåendet av ett protokoll om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrivs i ett partnerskapsavtal med São Tomé och Príncipe om fiske ([5371/11](#)).

Partnerskapsavtalet inom fiskesektorn mellan EU och São Tomé och Príncipe ingicks 2007. Eftersom protokollet om fastställande av de fiskemöjligheter och den ekonomiska ersättning som föreskrevs i partnerskapsavtalet löpte ut den 31 maj 2010 förhandlade EU fram ett nytt protokoll. För att garantera att EU-fartyg snabbt skulle kunna återuppta sin fiskeverksamhet har protokollet undertecknats och sedan dess tillämpats provisoriskt.

## **MILJÖ**

### **Lagring av kvicksilver**

Rådet beslutade att översända ett förslag till direktiv om kriterier för lagring av metalliskt kvicksilver till Europaparlamentet för granskning (11659/11).

Eftersom det inte längre är tillåtet med export från EU av kvicksilver och eftersom metalliskt (flytande) kvicksilver från större källor betraktas som avfall och måste bortskaffas på ett säkert sätt måste det lagras i saltgruvor som anpassats på lämpligt sätt, i djupliggande urbergsformationer eller i för ändamålet avsedda anläggningar ovan jord. Enligt det förslag som översänts till parlamentet skulle medlemsstaterna senast den 15 mars 2013 behöva införa krav som gäller för sådana lagringsanläggningar i nationell lagstiftning.

Kommissionen förelade rådet utkastet till direktiv i enlighet med det föreskrivande förfarandet med kontroll efter att den misslyckats med att få stöd från en kvalificerad majoritet av medlemsstaterna inom kommissionens föreskrivande kommitté.

### **Biocidprodukter**

Rådet beslutade att inte motsätta sig ett utkast till kommissionens direktiv om bemyndigande av användningen, från och med den 1 oktober 2013, av fipronil som verksamt ämne i insektsmedel och produkter för leddjursbekämpning för yrkesbruk inomhus.

Utkastet till kommissionens direktiv är underställt det föreskrivande förfarandet med kontroll. Detta innebär att kommissionen kan anta förordningar nu när rådet har gett sitt medgivande, såvida inte Europaparlamentet invänder mot detta.

## **Användning av kadmium i elutrustning**

Rådet beslutade att inte motsätta sig ett utkast till kommissionens beslut om bemyndigande av användning, fram till den 31 december 2013, av kadmium i fotoresistorer för analoga optokopplare i professionell audioutrustning och om tillåtande av användning av bly i PZT-baserade dielektriska keramiska material för kondensatorer som ingår i integrerade kretsar eller diskreta halvledare (10249/11).

Användningen av bly, kadmium, kvicksilver och ytterligare tre farliga ämnen är generellt förbjuden i el- och elektronikutrustning som säljs i EU, men sådan användning kan tillåtas i fall där det är tekniskt omöjligt att ersätta ämnena.

Utkastet till kommissionens beslut omfattas av det föreskrivande förfarandet med kontroll. Detta innebär att kommissionen kan anta förordningar nu när rådet har gett sitt medgivande, såvida inte Europaparlamentet invänder mot detta.

## **INSTITUTIONELLA FRÅGOR**

### **Tillsättningsmyndighet för rådets generalsekretariat**

Rådet antog, i linje med fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, ett beslut om aktualisering av bestämmelserna om tillsättningsmyndigheten och den myndighet som är behörig att sluta anställningsavtal för rådets generalsekretariat ([11597/11](#)).

### **Överensstämmelse mellan gamla och nya karriärstrukturer**

Rådet antog, på grundval av en rapport från kommissionen, slutsatser om överensstämmelsen mellan gamla och nya karriärstrukturer inom EU-institutionerna ([12405/11](#)).

## **UTNÄMNINGAR**

### **Ny generaldirektör vid rådets generalsekretariat**

Rådet utnämnde Leonardo Schiavo till generaldirektör för rådets generalsekretariat med ansvar för stöd till rådet (utrikes frågor), utvidgning, humanitärt bistånd och civilskydd, från och med den 1 augusti 2011.

För närmare information se pressmeddelande [12735/11](#).

**INSYN****Allmänhetens tillgång till handlingar**

Rådet antog ett svar på Europeiska ombudsmannens brev till rådet om klagomål 1170/2009/KM från Klaus-Dieter Sohn ([11286/11](#)).

Rådet antog också

- ett svar på bekräftande ansökan nr 13/c/01/11, varvid den finländska och den svenska delegationen röstade emot (10281/11),
- ett svar på bekräftande ansökan nr 15/c/01/11, varvid den danska, den finländska och den svenska delegationen röstade emot (10459/11) och
- ett svar på bekräftande ansökan nr 16/c/01/11, varvid den danska, den finländska och den svenska delegationen röstade emot (11607/11).

**SKRIFTLIGT FÖRFARANDE****Flygledarcertifikat**

Rådet beslutade<sup>1</sup> att inte motsätta sig kommissionens antagande av en förordning om närmare bestämmelser för flygledarcertifikat samt andra certifikat och intyg ([8678/11](#)).

Bestämmelserna, som är nödvändiga för tillämpningen av en förordning om gemensamma bestämmelser inom området för civil luftfart som antogs 2008, avser utfärdande, tillfälligt upphävande och återkallande av certifikat, av därtill knutna behörigheter, behörighetstillägg och medicinska intyg och av certifikat för utbildningsorganisationer samt villkoren för deras giltighet, förnyelse, förlängning och användning.

Utkastet till förordning omfattas av det föreskrivande förfarandet med kontroll. Eftersom rådet nu har gett sitt godkännande kan kommissionen anta utkastet, såvida inte Europaparlamentet motsätter sig detta.

---

<sup>1</sup> Beslutet fattades den 30 juni genom skriftligt förfarande.